

Руководство
по эксплуатации
комплекта
подготовки
под мобильный
телефон



С удовольствием
за рулем



© 2004 Bayerische Motoren Werke
Aktiengesellschaft
München, Deutschland
Воспроизведение, полное или частичное,
допускается только с письменного разрешения
BMW AG, München.
Номер для заказа 92 92 0 159 036
Русская версия VIII/04
Отпечатано на экологически чистой бумаге,
отбелена без добавления хлора, возможна повторная
переработка.

Примечания

О данном „Руководстве“

Эта брошюра служит дополнением к „Руководству по эксплуатации автомобиля“ и содержит сведения о регистрации и использовании мобильного телефона в автомобиле. Храните ее вместе с другими печатными материалами, прилагаемыми к автомобилю.

Если Вы когда-нибудь решите продать свой автомобиль, то не забудьте передать новому владельцу данное „Руководство“. Оно является неотъемлемой частью комплектации автомобиля.

Информацию о другом оборудовании своего транспортного средства Вы найдете в „Руководстве по эксплуатации автомобиля“ или в соответствующих дополнительных руководствах. По всем возникающим у Вас вопросам обращайтесь на СТОА BMW.

Используемые символы



отмечает указания, подлежащие неукоснительному соблюдению.

Это необходимо для Вашей собственной безопасности, безопасности других участников движения и в целях защиты оборудования от повреждений.



отмечает информацию по оптимальному использованию комплекта подготовки под мобильный телефон.

◀ обозначает конец указания, введенного специальным символом.

* обозначает элементы специальной или экспортной комплектации и дополнительное оборудование.

Если по прочтении „Руководства“ у Вас появятся вопросы, то по ним Вас всегда охотно проконсультируют на СТОА BMW.

Актуальность информации

Техническое превосходство и высокое качество оборудования BMW обеспечиваются постоянным его совершенствованием. Это может стать причиной неполного соответствия между текстом данного „Руководства“ и оснащением именно Вашего автомобиля.

Обзор

Принцип работы


Ваш BMW имеет комплект подготовки под мобильный телефон. Однажды зарегистрировав свой мобильный телефон в автомобиле, Вы получаете возможность управлять им с помощью бортового монитора*, системы навигации*, клавиш* на рулевом колесе или голоса*.

Зарегистрированный телефон автоматически обнаруживается в салоне автомобиля при включенном зажигании или работающем двигателе. В автомобиле можно зарегистрировать до четырех телефонов. Если несколько таких телефонов обнаруживаются одновременно, то автомобиль взаимодействует с тем из них, который был зарегистрирован позже других.

Телефонные разговоры за рулем

Использование адаптера Snap-In*

Телефонодержатель, так называемый адаптер Snap-In, служит не только для подзарядки мобильного телефона, но и для его подключения к наружной антенне автомобиля, что позволяет добиться более высокого качества приема. Узнайте на СТОА BMW, для каких моделей телефонов предлагаются телефонодержатели.

 Не рекомендуется пользоваться в автомобиле устройствами мобильной связи, которые не подключены к наружной антенне, потому что в этом случае электрооборудование автомобиля и устройства мобильной связи могут негативно влиять друг на друга. Кроме того, кузов может задерживать излучение, испускаемое аппаратом. ◀

Чтобы зарегистрированный и обнаруженный в автомобиле телефон работал нормально, старайтесь не нажимать на его клавиши.

Для Вашей безопасности



Ввод данных и настройки выполняйте только тогда, когда это позволяет дорожная обстановка. Разговаривая по телефону за рулем, не держите трубку в руке, а пользуйтесь громкой связью. Недостаточная концентрация внимания водителя угрожает безопасности всех участников дорожного движения. ◀

Подходящие телефонные аппараты

Узнайте на СТОА BMW, какие модели телефонов с интерфейсом Bluetooth поддерживаются описываемым комплектом и для каких моделей предлагаются адаптеры Snap-In*. Только эти модели имеют версию программного обеспечения, которая поддерживает функции, описываемые в данном руководстве. Нормальное взаимодействие с другими телефонами не гарантировано.

Разговор по громкой связи

Разговор, начатый не в автомобиле, можно продолжить в салоне, перейдя на громкую связь.



В зависимости от модели телефона переход на громкую связь осуществляется или автоматически, или после нажатия на клавишу, расположенную перед отделением для хранения мелких вещей.

После выключения зажигания начатый разговор можно вести по громкой связи еще в течение 12 минут.

Регистрация мобильного телефона в автомобиле и ее отмена

Перед регистрацией

С мобильным телефоном необходимо произвести ряд манипуляций, которые зависят от его модели. Изучите свой телефон перед его регистрацией в автомобиле. Прочтите в руководстве по эксплуатации телефона раздел, посвященный технологии Bluetooth. Возможные названия этого раздела:

- ▷ „Поиск устройства Bluetooth“;
- ▷ „Соединение с устройством Bluetooth“;
- ▷ „Соединение Bluetooth“;
- ▷ „Сопряжение с устройством Bluetooth“;
- ▷ „Поиск Bluetooth-аксессуаров“.

Для регистрации Вам нужен пароль доступа „BLUETOOTH PASSKEY“. Этот четырехзначный номер, как правило, выдается вместе с остальными документами при передаче автомобиля покупателю.

Регистрация

Если в салоне автомобиля не обнаружены зарегистрированные мобильные телефоны, то на дисплее или на мониторе появляется сообщение „ACTIVATE PHONE“ (Активируйте телефон).

Необходимые условия:

- ▷ Мобильный телефон находится в рабочем состоянии.
- ▷ Ключ зажигания находится в положении 0.

1.  Нажмите и удерживайте клавишу, расположенную перед вещевым отсеком. Примерно через 3 секунды переведите ключ зажигания в положение 1. Еще через 3 секунды отпустите клавишу. На дисплей или монитор выводится сообщение „BLUETOOTH PAIRING“ (Соединение по Bluetooth).

Во время соединения мигают контрольные лампы, расположенные (в зависимости от оснащения) или на бортовом мониторе, или на многофункциональном дисплее радиоприемника.

2. Дальнейшие манипуляции производятся с самим телефоном и зависят от его модели, см. руководство по эксплуатации телефона.

На дисплее телефона появляется (в зависимости от модели) запрос пароля, PIN-кода или просто кода. Это и есть „BLUETOOTH PASSKEY“, который Вы получили вместе с документами на автомобиль.

3. Введите „BLUETOOTH PASSKEY“ с помощью цифровых клавиш телефона и подтвердите его.

На экране появляется и вскоре исчезает сообщение „PAIRING SUCCEEDED“ (Соединение прошло успешно).

В автомобиле можно поочередно зарегистрировать до четырех мобильных телефонов. При регистрации пятого по порядку телефона он занимает место первого из зарегистрированных аппаратов.

4. Чтобы довести процесс соединения до конца, поверните ключ зажигания в положение 0.

Когда Вы в следующий раз возьмете мобильный телефон с собой в салон автомобиля, он будет опознан в течение 2 минут после поворота ключа зажигания в положение 1.

Из опознанного телефона в память автомобиля переносится содержимое телефонного справочника, записанное на SIM-карте или в памяти самого аппарата, см. также руководство по эксплуатации мобильного телефона. Обмен данными может длиться несколько минут.

Отмена регистрации

Отказавшись от использования своего мобильного телефона в автомобиле, Вы можете отменить его регистрацию. При этом будет отменена регистрация и всех остальных

ных ранее зарегистрированных в автомобиле телефонов.

Телефонный справочник, перенесенный в свое время из телефона в память автомобиля, тоже будет удален.

1.



Нажмите и удерживайте клавишу, расположенную перед вещевым отсеком. Примерно через 3 секунды переведите ключ зажигания в положение 1. Еще через 3 секунды отпустите клавишу. На дисплей или на монитор выводится сообщение „BLUETOOTH PAIRING“ (Соединение по Bluetooth).

2.



Снова нажмите клавишу и удерживайте ее в этом состоянии примерно десять секунд, пока не раздастся трехкратный сигнал.

На дисплей или монитор выводится сообщение „PAIRED DEVICES DELETED“ (Подсоединенные устройства удалены).

Чтобы довести до конца процесс отмены регистрации, поверните ключ зажигания в положение 0.

Теперь регистрация всех ранее зарегистрированных в автомобиле телефонов отменена.



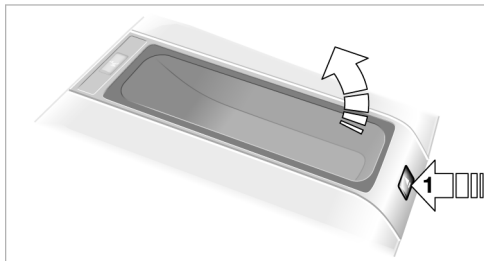
Использование технологии Bluetooth разрешено не во всех странах.

Соблюдайте соответствующие национальные требования. При необходимости разрывайте связь, установленную между автомобилем и мобильным телефоном по протоколу Bluetooth. ◀

Держатель мобильного телефона

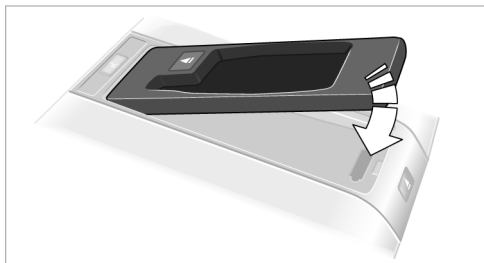
Установка держателя

1. Нажмите кнопку, указанную стрелкой 1. Выньте крышку.



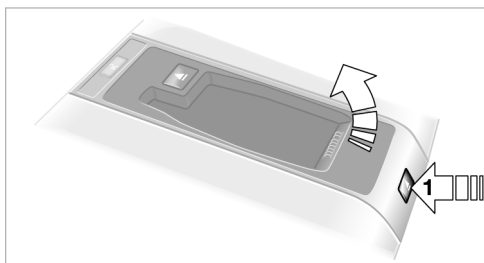
MT00204CMA

2. Вставьте телефонодержатель и прижмите его до фиксации.



MT00205CMA

Удаление держателя:



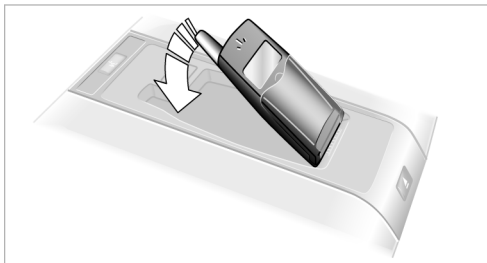
MT00206CMA

Нажмите кнопку, указанную стрелкой 1.

Установка телефона в держателе

1. Чтобы телефон мог зафиксироваться в держателе, снимите с антенного гнезда заглушку (если она имеется).
2. Держите телефон клавишами вверх. Сначала прижмите телефон к электри-

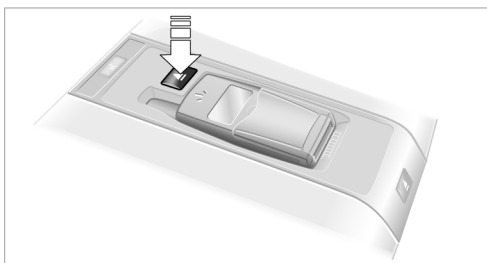
ческим контактам, а затем вдавите его в гнездо до фиксации.



Аккумулятор телефона заряжается, когда ключ зажигания находится в положении 1 и выше. После поворота ключа зажигания в положение 0 процесс зарядки аккумулятора продолжается еще 12 минут.

▶ Чтобы не растрчивать ресурс аккумулятора, старайтесь не пользоваться телефоном при выключенном зажигании. ◀

Извлечение телефона



Нажмите эту кнопку.

Подробнее о BMW

www.bmw.ru



С удовольствием
за рулем